



**Светодиодные светильники Downlight**

Для превосходного окружающего

## СВЕТИЛЬНИКИ DOWNLIGHT

СЕРИЯ PRO/ СЕРИЯ PRIME

Vossloh-Schwabe является не только производителем высококачественных компонентов для осветительной индустрии, но, прежде всего, вносит существенный вклад в развитие инновационных тенденций рынка в области светодиодного освещения.

Многочисленные проектные решения от VS, реализованные на основе светодиодных осветительных установок, удовлетворяют современным требованиям, предъявляемым к энергоэффективному освещению во всем мире.

Vossloh-Schwabe представлена по всему миру – у нас работают почти 1000 человек в более чем 20 странах. Являясь подразделением японской Panasonic-Group, VS может привлечь обширные ресурсы как для научно-исследовательских работ, так и для активной международной экспансии.

Высококвалифицированные сотрудники, всестороннее знание рынка, богатый опыт и внимание к экологии указывают на то, что Vossloh-Schwabe – надежный партнер, предлагающий оптимальные и экономичные решения в светодиодном освещении.

Но Vossloh-Schwabe, естественно, продолжает выпускать все традиционные компоненты, требуемые в области светотехники.

Vossloh-Schwabe готова отправиться в совместное путешествие в будущее экономичного светодиодного освещения.



## ПРЕИМУЩЕСТВА VS СИД СВЕТИЛЬНИКОВ DOWNLIGHT

### Встраиваемые светильники DOWNLIGHT

Использование твердотельных источников света в светильниках локального освещения позволило добиться оптимального распределения света и увеличить срок службы, сохранив при этом доступную стоимость. СИД светильники Downlight полностью совместимы с существующей инфраструктурой стандартных светильников Downlight, поэтому они отлично подходят как для новых применений, так и для замены существующего оборудования.

#### ■ СЕРИЯ PRO

- Тонкий корпус для простой установки в низкие навесные потолки
- Встроенный блок питания, прямое подключение к сети без дополнительных разъемов и / или распределительной коробки
- Диммирование с помощью обычного фазоотсекающего светорегулятора (Серия Pro)
- Возможность перенастраивать оттенки белого света (цветовая температура) путем простого переключения в электрической сети с помощью настенного выключателя (Серия Tune Pro)

#### ■ СЕРИЯ PRIME

- Очень высокая светоотдача до 100 лм/Вт
- Тонкий корпус для простой установки в низкие навесные потолки
- Высокий коэффициент цветопередачи CRI  $\geq 85$
- Диммирование с помощью внешних блоков питания с диммированием

## Серия Pro

### 4 дюймовый 12 Вт / 6 дюймовый 18 Вт

Прогрессивный конструктив диммирования (Серия Pro) или настройка оттенков белого света (Серия Pro Tune)

Напряжения питающего переменного тока: 220-240 В

Встроенный блок питания для непосредственного подключения к питающей сети

Допустимая рабочая температура:

-10 до 50 °C

Допустимая температура хранения:

-10 до 50 °C

Винтовые контактные зажимы: 2,5 мм<sup>2</sup>

Количество винтовых контактных зажимов:

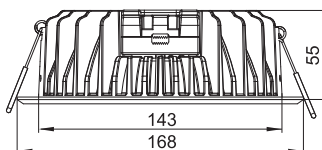
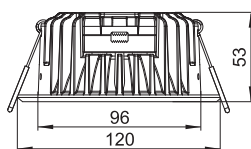
1x2-полюса первичная

#### Класс защиты II

SELV (БСНН – безопасное сверхнизкое напряжение)

Степень защиты: IP20

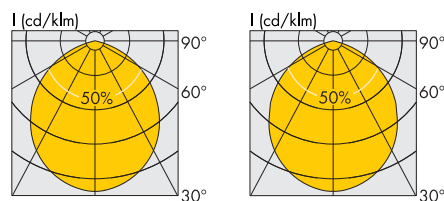
Срок службы: > 35.000 часов (L50)



Тип	№ заказа	Цвет	Цветовая температура К	CRI	Световой поток лм	Угол излуч. °	Кэфф. мощн.	Диммиров	Светоотд. лм/Вт	Мощн. системы Вт
<b>Серия Pro – 4 дюймовый 12 Вт</b>										
DL-PRO-12-3000-110	<b>550880</b>	тепlobелый	3000	≥ 80	850	110	> 0,9	Да	71	12
DL-PRO-12-4000-110	<b>550882</b>	нейтральнобелый	4000	≥ 80	880	110	> 0,9	Да	73	12
DL-PRO-12-6000-110	<b>550884</b>	холоднобелый	6000	≥ 75	910	110	> 0,9	Да	76	12
<b>Серия Pro – 6 дюймовый 18 Вт</b>										
DL-PRO-18-3000-110	<b>550885</b>	тепlobелый	3000	≥ 80	1350	110	> 0,9	Да	75	18
DL-PRO-18-4000-110	<b>550886</b>	нейтральнобелый	4000	≥ 80	1450	110	> 0,9	Да	80	18
DL-PRO-18-6000-110	<b>550887</b>	холоднобелый	6000	≥ 75	1500	110	> 0,9	Да	85	18
<b>Серия Pro Tune</b>										
DL-PROTUNE-12-110	<b>550888</b>	тепл./нейтр./холл. белый	3000/4000/6000	≥ 80	730/870/860	110	> 0,9	Нет	61/73/72	12
DL-PROTUNE-18-110	<b>550889</b>	тепл./нейтр./холл. белый	3000/4000/6000	≥ 80	1200/1480/1420	110	> 0,9	Нет	67/82/79	18

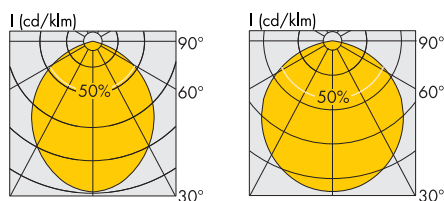
Испытания по стандартам: IEC/EN 60598-1, IEC/EN 60598-2-2, IEC/EN 62493, IEC/EN 55015, IEC/EN 61000-3-2, IEC/EN 61000-3-3, IEC/EN 61547

#### Типовая кривая силы света



**Pro Series**  
4 дюймовый 12 Вт

**Pro Series**  
6 дюймовый 18 Вт



**Pro Tune Series**  
4 дюймовый 12 Вт

**Pro Tune Series**  
6 дюймовый 18 Вт

## Серия Prime L

### 4 дюймовый 12 Вт / 6 дюймовый 24 Вт

Питание постоянным током

4 дюймового: 350 мА DC

6 дюймового: 700 мА DC

Допустимая рабочая температура:

-40 до 45 °С

Допустимая температура хранения:

-40 до 60 °С

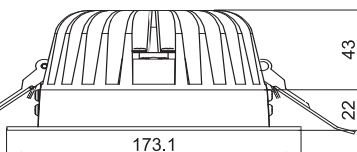
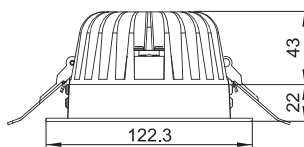
Первичный проводник: изоляция ПВХ,

длина: 200 мм

**Класс защиты III**

Степень защиты: IP20

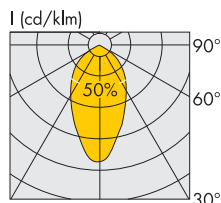
Срок службы: > 50.000 часов (L50)



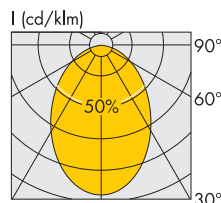
Тип	№ заказа	Цвет	Цветовая температура К	CRI	Световой поток лм	Угол излучения °	Мощн. СИД Вт	Светоотдача лм/Вт	Светопропускание защитного стекла
<b>Серия Prime L – 4 дюймовый 12 Вт</b>									
DL-PRIME-L-12-3000-60-C	<b>550890</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	1300	60	12	108	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-L-12-3000-80-D	<b>550891</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	1200	80	12	100	87% диффузная панель
DL-PRIME-L-12-4000-60-C	<b>550892</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	1300	60	12	108	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-L-12-4000-80-D	<b>550893</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	1200	80	12	100	87% диффузная панель
<b>Серия Prime L – 6 дюймовый 24 Вт</b>									
DL-PRIME-L-24-3000-45-C	<b>550894</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	2500	45	24	104	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-L-24-3000-80-D	<b>550895</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	2300	80	24	96	87% диффузная панель
DL-PRIME-L-24-4000-45-C	<b>550896</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	2500	45	24	104	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-L-24-4000-80-D	<b>550897</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	2300	80	24	96	87% диффузная панель

Испытания по стандартам: IEC/EN 60598-1, IEC/EN 60598-2-2, IEC/EN 62031, IEC/EN 62471, IEC/EN 55015, IEC/EN 61000-3-2, IEC/EN 61000-3-3, IEC/EN 61547

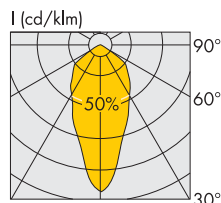
### Типовая кривая силы света



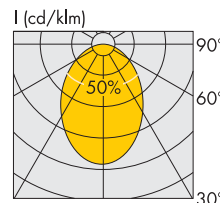
**Prime L**  
4 дюймовый 12 Вт  
99 % прозрачное стекло



**Prime L**  
4 дюймовый 12 Вт  
87 % диффузная панель



**Prime L**  
6 дюймовый 24 Вт  
99 % прозрачное стекло



**Prime L**  
6 дюймовый 24 Вт  
87 % диффузная панель

## Серия Prime H

**4 дюймовый 12 Вт / 6 дюймовый 24 Вт / 8 дюймовый 36 Вт**

Питание постоянным током

4 дюймового: 350 мА DC

6 дюймового: 700 мА DC

8 дюймового: 1050 мА DC

Допустимая рабочая температура:

-40 до 45 °С

Допустимая температура хранения:

-40 до 60 °С

Первичный проводник: изоляция ПВХ, длина:

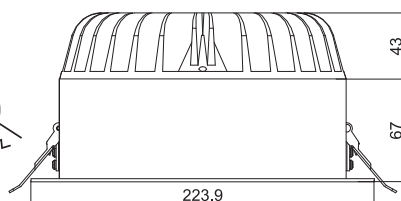
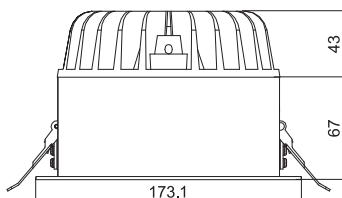
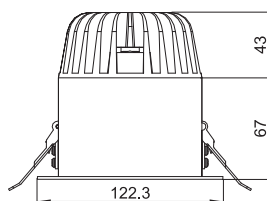
200 мм (4 дюймовый и 6 дюймовый)

300 мм (8 дюймовый)

**Класс защиты III**

Степень защиты: IP20

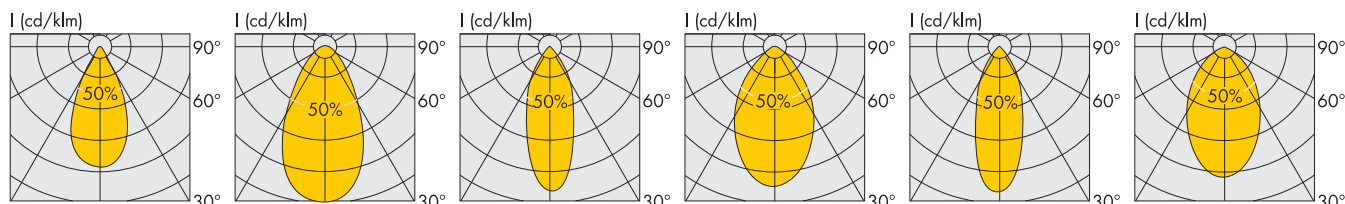
Срок службы: > 50.000 часов (L50)



Тип	№ заказа	Цвет	Цветовая температура К	CRI	Световой поток лм	Угол излучения °	Мощн. СИД Вт	Светоотдача лм/Вт	Светопропускание защитного стекла
<b>Серия Prime H – 4 дюймовый 12 Вт</b>									
DL-PRIME-H-12-3000-50-C	<b>550898</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	1030	50	12	86	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-12-3000-60-D	<b>550899</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	890	60	12	75	87% диффузная панель
DL-PRIME-H-12-4000-50-C	<b>550900</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	1130	50	12	95	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-12-4000-60-D	<b>550901</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	920	60	12	76	87% диффузная панель
<b>Серия Prime H – 6 дюймовый 24 Вт</b>									
DL-PRIME-H-24-3000-40-C	<b>550902</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	2050	40	24	85	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-24-3000-70-D	<b>550903</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	1760	70	24	72	87% диффузная панель
DL-PRIME-H-24-4000-40-C	<b>550904</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	2340	40	24	98	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-24-4000-70-D	<b>550905</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	2020	70	24	84	87% диффузная панель
<b>Серия Prime H – 8 дюймовый 36 Вт</b>									
DL-PRIME-H-36-3000-40-C	<b>550906</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	3380	40	36	93	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-36-3000-65-D	<b>550907</b>	тепlobелый	3000	≥ 85	2800	65	36	77	87% диффузная панель
DL-PRIME-H-36-4000-40-C	<b>550908</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	3400	40	36	94	99% прозрачное стекло
DL-PRIME-H-36-4000-65-D	<b>550909</b>	нейтрал. белый	4000	≥ 85	2880	65	36	80	87% диффузная панель

Испытания по стандартам: IEC/EN 60598-1, IEC/EN 60598-2-2, IEC/EN 62031, IEC/EN 62471, IEC/EN 55015, IEC/EN 61000-3-2, IEC/EN 61000-3-3, IEC/EN 61547

### Типовая кривая силы света



**Prime H**  
4 дюймовый 12 Вт  
99 % прозрачное стекло

**Prime H**  
4 дюймовый 12 Вт  
87 % диффузная панель

**Prime H**  
6 дюймовый 24 Вт  
99 % прозрачное стекло

**Prime H**  
6 дюймовый 24 Вт  
87 % диффузная панель

**Prime H**  
8 дюймовый 36 Вт  
99 % прозрачное стекло

**Prime H**  
8 дюймовый 36 Вт  
87 % диффузная панель

## Типовая яркость / замещение

### Серия Pro в 1, 2 и 3 метрах

Освещенность (лк)												
Цветовая температура К	Серия Pro 4 дюймовый			Серия Pro 6 дюймовый			Серия Pro Tune 4 дюймовый			Серия Pro Tune 6 дюймовый		
	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м
Теплобелый 3000 К	335	80	35	510	125	55	260	65	25	435	105	45
Нейтральнобелый 4000 К	380	90	40	620	150	65	310	75	30	525	130	55
Холоднобелый 6000 К	425	105	45	680	170	75	320	80	35	545	135	60

Тип	Заменяет светильник
-----	---------------------

#### Серия Pro – 4 дюймовый 12 Вт

DL-PRO-12-3000-110	1 x 26 Вт CFL downlight, 1 x 18 Вт CFL downlight
DL-PRO-12-4000-110	
DL-PRO-12-6000-110	

#### Серия Pro – 6 дюймовый 24 Вт

DL-PRO-18-3000-110	2 x 18 Вт CFL downlight, 1 x 32 Вт CFL downlight
DL-PRO-18-4000-110	
DL-PRO-18-6000-110	

#### Серия Pro Tune – 4 дюймовый

DL-PROTUNE-12-110	2 x 10 Вт CFL downlight, 1 x 18 Вт CFL downlight
-------------------	--

#### Серия Pro Tune – 6 дюймовый

DL-PROTUNE-18-110	1 x 26 Вт CFL downlight, 2 x 13 Вт CFL downlight
-------------------	--

## Типовая яркость / замещение

### Серия Prime L / Серия Prime H в 1, 2 и 3 метрах

Освещенность (лк)						
Цветовая температура К	Серия Prime L – 4 дюймовый 12 Вт			Серия Prime L – 6 дюймовый 24 Вт		
	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м
Теплобелый 3000 К 99 % прозр. стекло	1070	270	120	2300	575	255
Теплобелый 3000 К 87 % диффуз. панель	630	160	70	1160	290	130
Нейтрал. белый 4000 К 99 % проз. стекло	1120	280	125	2370	590	260
Нейтрал. белый 4000 К 87 % диффуз. панель	627	157	70	1180	295	130

Освещенность (лк)									
Цветовая температура К	Серия Prime H – 4 дюймовый 12 Вт			Серия Prime H – 6 дюймовый 24 Вт			Серия Prime H – 8 дюймовый 36 Вт		
	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м	1 м	2 м	3 м
Теплобелый 3000 К 99 % прозр. стекло	1440	360	160	3620	900	400	5746	1435	640
Теплобелый 3000 К 87 % диффуз. панель	750	190	83	1345	336	150	2100	525	233
Нейтрал. белый 4000 К 99 % проз. стекло	1550	390	173	4210	1050	470	6090	1523	677
Нейтрал. белый 4000 К 87 % диффуз. панель	770	193	86	1540	385	172	2142	535	238

Тип	Заменяет светильник
<b>Серия Prime L – 4 дюймовый 12 Вт</b>	
DL-PRIME-L-12-3000-60-C	2 x 13 Вт CFL downlight, 1 x 26 Вт CFL downlight
DL-PRIME-L-12-3000-80-D	
DL-PRIME-L-12-4000-60-C	
DL-PRIME-L-12-4000-80-D	
<b>Серия Prime L – 6 дюймовый 24 Вт</b>	
DL-PRIME-L-24-3000-45-C	2 x 32 Вт CFL downlight
DL-PRIME-L-24-3000-80-D	
DL-PRIME-L-24-4000-45-C	
DL-PRIME-L-24-4000-80-D	

Тип	Заменяет светильник
<b>Серия Prime H – 4 дюймовый 12 Вт</b>	
DL-PRIME-H-12-3000-50-C	2 x 13 Вт CFL downlight, 1 x 26 Вт CFL downlight, 20 Вт HI downlight
DL-PRIME-H-12-3000-60-D	
DL-PRIME-H-12-4000-50-C	
DL-PRIME-H-12-4000-60-D	
<b>Серия Prime H – 6 дюймовый 24 Вт</b>	
DL-PRIME-H-24-3000-40-C	2 x 26 Вт CFL downlight, 1 x 42 Вт CFL downlight, 35 Вт HI downlight
DL-PRIME-H-24-3000-70-D	
DL-PRIME-H-24-4000-40-C	
DL-PRIME-H-24-4000-70-D	
<b>Серия Prime H – 8 дюймовый 36 Вт</b>	
DL-PRIME-H-36-3000-40-C	2 x 42 Вт CFL downlight, 70 Вт HI downlight
DL-PRIME-H-36-3000-65-D	
DL-PRIME-H-36-4000-40-C	
DL-PRIME-H-36-4000-65-D	

Всякий раз, когда в любом уголке мира включается электрическое освещение, очень возможно Vossloh-Schwabe, делает ключевой вклад во все, что работает от щелчка выключателя.

Компания Vossloh-Schwabe, штаб-квартира которой размещена в Германии, с 2002 года входит в состав всемирной промышленной группы Panasonic и является лидером в области технических средств освещения. Основа успеха компании – продукция высшего качества с высокими эксплуатационными характеристиками.

Требуются ли экономичные стандартные компоненты или изготовленные по специальному заказу, Vossloh-Schwabe может удовлетворить различные требования заказчика и рынка. Vossloh-Schwabe обладает обширным ассортиментом продукции, охватывающим все отрасли светотехники: светодиодные системы с соответствующими управляющими устройствами, а так же органические светодиоды, современные системы управления (LiCS), электронные и электромагнитные пускорегулирующие аппараты, патроны для ламп.



A member of the Panasonic group **Panasonic**

### Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH

Hohe Steinert 8 · 58509 Luedenscheid · Germany  
Тел +49 (0) 23 51/10 10 · Факс +49 (0) 23 51/10 13 84

[www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)

**VS VOSSLOH  
SCHWABE**

Все права защищены © Vossloh-Schwabe

Фото: istock.com

Технические требования изменяются без уведомления  
LED Downlight Pro/Prime RUS 06/2013